

Empfohlene Werkzeuge / Recommended tools

Achtung: Die Messer sind sehr scharf. Das Werkzeug ist vorsichtig zu handhaben. Es wird empfohlen, Arbeitshandschuhe zu tragen.

Attention: The blades are very sharp. The tool is to be handled with care. It is recommended to wear working gloves

Enthalten im Montagekoffer
R00200A0011

Included in assembly case
R00200A0011



+ Metallsäge / +Metal saw

für Kabel / for cable:

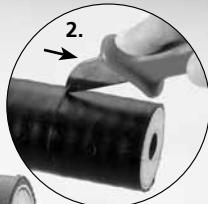
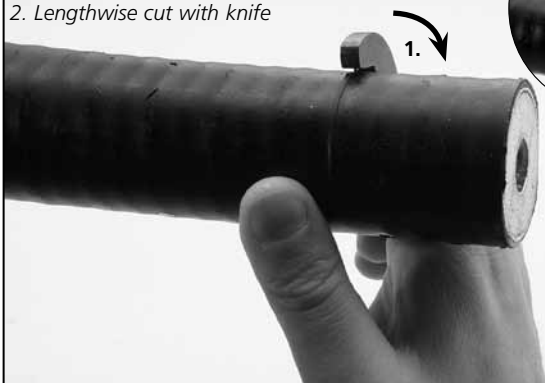
G26: RFA 1⁵/₈"-50 Draka
LCF158-50J RFS
FlexLine 1 5/8" R Leoni
5438 1⁵/₈"-LD
HPL 50-1-5/8 Acome
LDF7-50A Andrew
HFC 42D LS Cable
AVA7-50 Andrew
Sucofeed_1_5/8 Huber+Suhner



J01020G0144 N-Kabelstecker/straight plug SIMFix Pro
J01021G0179 N-Kabelbuchse/straight jack SIMFix Pro
J01120G0088 7-16-Kabelstecker/straight plug SIMFix Pro
J01121G0139 7-16-Kabelbuchse/straight jack SIMFix Pro
J01120H0088 7-16-Kabelstecker/straight plug SIMFix ST
J01121H0139 7-16-Kabelbuchse/straight jack SIMFix ST

1. Mantelschneider auf Wellental ansetzen
2. Längsschnitt mit Messer

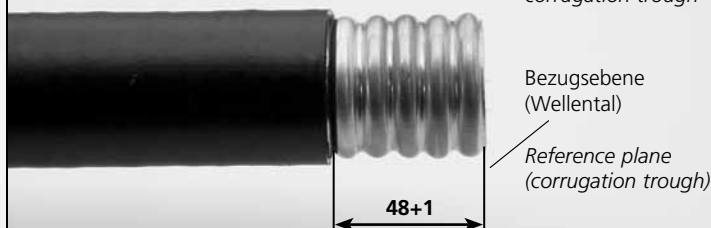
1. Place sheath cutter on the trough of corrugation
2. Lengthwise cut with knife



2

Im Wellental sägen

Please cut in the corrugation trough



3

Kabeleinführung bis Anschlag über Kabelende (unter leichtem Drehen) ziehen.

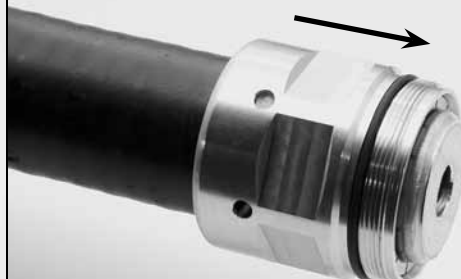
Whilst turning the cable entry slide it onto prepared cable until it butts against the sheath.



4

Kabeleinführung wieder nach vorne schieben, so dass Federkorb im Gehäuse verschwindet.

Pull cable entry forward until it rests in a trough and the housing covers the spring bushing.



5

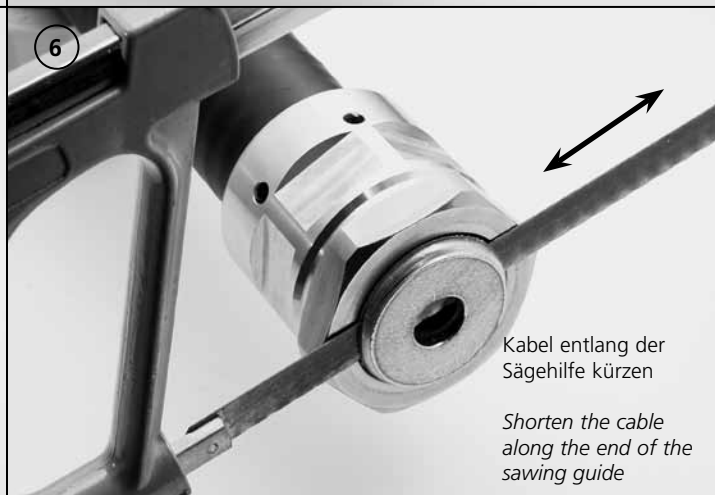
Sägehilfe aufschrauben
Thread on sawing guide



6

Kabel entlang der Sägehilfe kürzen

Shorten the cable along the end of the sawing guide



7

Innenleiter entgraten
Debur inner conductor



8

Außenkante des Kabelinnenleiters mit scharfem Messer sauber entgraten

Deburr outside edge of cable's center conductor carefully with sharp knife



9

Mit Aufweit- und Entgratwerkzeug Schaumkern vom Außenleiter ablösen, Außenleiter und Außenkante des Kabelinnenleiters sauber entgraten

Separate foam dielectric from outer conductor, carefully deburr outer conductor and outside edge of cable's center conductor, using the flare and deburring tool



10

Entfernen aller Späne oder Fremdstoffe aus dem Kontaktbereich

Metal shavings or impurities on the contact area must be removed

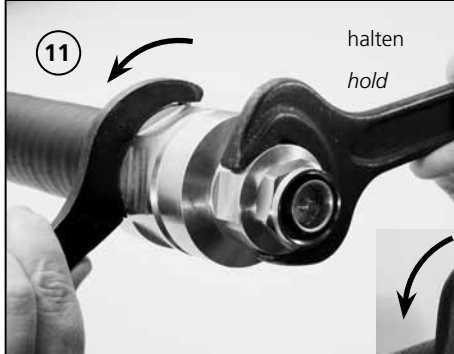


11

halten
hold

alternativ
alternatively

1 Mausschlüssel SW36
1 Mausschlüssel SW60
1 Spanner 36af
1 Spanner 60af



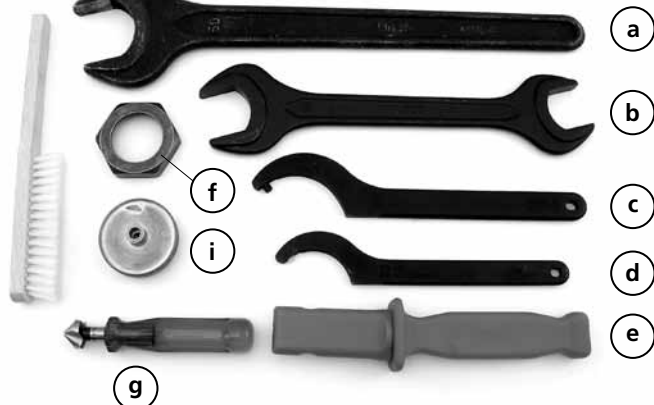
1 Hakenschlüssel 68-75
1 Mausschlüssel SW36
1 Hook spanner 68-75
1 Spanner 36af
empf. Anzugsmoment min. 85Nm
rec. torque min. 85Nm

Hinweis
Please note

*Bei Montage mit dem Steckgesicht nach unten in frostgefährdeten Gebieten wird die zusätzliche Verwendung eines Klebeschrumpfschlauches oder selbstverschweißenden Klebebands empfohlen.

*When the connector is installed with the interface facing downwards, we recommend the additional protection of adhesive shrink-sleeving or self-amalgamating tape. This recommendation is only necessary for environments where (heavy) frost is likely.

h



No.

Werkzeuge / Tools

P/N

Enthalten in Montage-
koffer / Included in
tool case
R00200A0011

a

Mausschlüssel SW 60
Spanner 60af

No
alternative to No. c

b

Doppelpaarschlüssel SW 32/36
Double open ended spanner

N00050A0013

Yes

c

Hakenschlüssel 68-75
Hook spanner 68-75

N00050A0003

Yes

d

Mantelschneider 1 5/8"
Sheath cutter 1 5/8"

N00080A0005

Yes

e

Messer / Knife

N00080A0003

Yes

f

Sägehilfe / Sawing guide

N00091A0017

Yes

g

Hand-Entgrater / Deburring tool

N00099A0002

Yes

h

Bürste / Brush

N00120A0000

Yes

i

Aufweit- und Entgratwerkzeug
Flare and deburring tool

N00099A0005

Yes